

EKU

Großküchentechnik

Innovation und Qualität

Bedienungsanleitung

Elektro-Fritten Wanne

Standgerät



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen

Version 23-07-14

Geräte-Typ	Variante	Bauart	Modell
Fritten Wanne	Elektro	Standgerät	850-BSE-40
			750-BSE-40
			650-BSE-40

Hersteller:

EKU Großküchentechnik GmbH

Am Schlag 30

D-65549 Limburg / Lahn

Tel.: +49 (0) 6431 900-0

Fax: +49 (0) 6431 900-500

E-Mail: info@eku-limburg.de

www.eku-limburg.de



Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Betriebsanleitung darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der Fa. **EKU Großküchentechnik GmbH** reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Copyright © 2023 by **EKU Großküchentechnik GmbH**



- Das Typenschild befindet sich an der Vorderseite des Gerätes.
Es enthält alle für die Aufstellung notwendigen Daten.

Inhaltsverzeichnis

EU- Konformitätserklärung.....	5
Zu dieser Bedienungsanleitung.....	6
Sicherheitsstufen	7
Symbolbedeutung.....	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8
Eigenmächtige Änderungen oder Umbauten	8
Notwendige Qualifikationen des Personals	8
Notwendige Qualifikation bei Wartung, Reparatur und Demontage.....	9
Notwendige Qualifikation für die Bedienung.....	9
Verhalten im Notfall.....	9
Wichtige Sicherheitshinweise	10
Fehlgebrauch. Gefahr von Unfällen mit schweren Verletzungen	10
Eigenmächtige Änderungen oder Umbauten	10
Persönliche Schutzausrüstung.....	11
Technische Daten.....	12
Lieferumfang.....	13
Optionales Zubehör.....	13
Transport.....	13
Installation	14
Gerät aufstellen.....	14
Gerät elektrisch installieren.....	15
Installation an ein Potentialausgleichsystem.....	16
Gerätebeschreibung.....	17
Bedien- und Anzeigeelemente.....	18
Inbetriebnahme.....	19
Gerät einschalten	19
Gerät ausschalten.....	19
Gerät Bedienung.....	19
Tipps zur Bedienung.....	20
Gerät reinigen und pflegen	20
Sachschäden durch unsachgemäße Reinigung.....	21
Schaltplan 650/750/850-BSE-40	22
Hinweise zur Reparatur.....	23
Umweltgerechte Entsorgung	23
Gewährleistung.....	23
Störungen beseitigen.....	24

EU- Konformitätserklärung**Hersteller**

EKU Großküchentechnik GmbH
Am Schlag 30
D-65549 Limburg

2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)
2004/108/EG (EMV-Richtlinie)

Gerätebeschreibung

Gerät zum Warmhalten von Lebensmittel

Bezeichnung /Geräte Typ

Elektro-Fritten Wanne/Pommes wärmer 650/750/850-BSE-40

Hiermit erklären wir, dass die aufgeführten Geräte mit den in der EU- Baumusterprüfbescheinigung beschriebenen Baumuster übereinstimmt den angegebenen Bestimmungen EU-Richtlinien entspricht:

Limburg, den 14.07.2023



Michael Schärf/Geschäftsführer

Zu dieser Bedienungsanleitung



Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit aufbewahren.

Diese Betriebsanleitung ist Teil des Gerätes. Sie beschreibt Transport, Installation, Inbetriebnahme, Bedienung, Reinigung, Wartung, Fehlersuche, Reparatur, Demontage und Entsorgung des Gerätes.




Die Beachtung dieser Betriebsanleitung ist Voraussetzung für den sicheren, störungsfreien Betrieb des Gerätes und für die Erreichung der angegebenen Geräteeigenschaften und Leistungsmerkmale.

Diese Betriebsanleitung richtet sich an alle Personen, die das Gerät transportieren, installieren, in Betrieb nehmen, bedienen, reinigen, warten, reparieren, demontieren und entsorgen. Diese Personen müssen mit der Bedienungsanleitung vertraut sein.



- Lesen Sie zur Vermeidung von Unfällen vor der Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung.
- Unsachgemäßer Gebrauch des Gerätes kann zu Verletzungen führen.
- Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Anleitung.
- Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Gerätes auf.
- Geben Sie die Anleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Gerätes weiter.
- Lesen Sie zur Vermeidung von Unfällen vor der Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung.
- Unsachgemäßer Gebrauch des Gerätes kann zu Verletzungen führen.
- Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Anleitung.
- Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Gerätes auf.
- Geben Sie die Anleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Gerätes weiter.

Sicherheitsstufen

 GEFAHR	Kennzeichnet eine drohende Gefahr, die zu Tod oder schweren Verletzungen führt!
 WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu schweren oder mittleren Verletzungen führen kann.
 VORSICHT	Kennzeichnet eine mögliche Gefahrenstelle, die zu leichten Verletzungen führen kann.
ACHTUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann.

Symbolbedeutung

Sicherheitssymbol	Beschreibung
	Warnung vor einer Gefahrenstelle
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung
	Warnung vor Rutschgefahr
	Warnung vor heißen Oberflächen
	Warnung vor elektromagnetischer Strahlung
	Warnung vor Verletzung durch schwere Last
	Zeichen für den Potentialausgleich. Elektrische Verbindung, der die Körper elektrischer Betriebsmittel und fremde leitfähige Teile auf gleiches oder annähernd gleiches Potential bringt.
	Wichtige, nicht sicherheitsrelevante Informationen oder Tipps zur Arbeitserleichterung.
	Bedienungsanleitung lesen

Bestimmungsgemäße Verwendung



WARNUNG



- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung für gewerbliche Benutzung wie z.B. Küchen, Restaurants, Kantinen, Krankenhäuser und Betrieben wie Bäckereien, Fleischereien bestimmt.
- Das Gerät darf nur zum Warmhalten von Lebensmittel benutzt werden.
- Das Gerät darf nur in überdachten und gut belüfteten Räumen betrieben werden.

Die Fritten Wanne darf nicht verwendet werden für:



- Das Erwärmen von entzündlichen, gesundheitsschädlichen, leicht verflüchtigen oder ähnlichen Flüssigkeiten oder Stoffe.

Eigenmächtige Änderungen oder Umbauten



GEFAHR



- Sollten Änderungen, Reparaturen oder Umbauten am Gerät notwendig sein, kontaktieren Sie Ihren Kundendienst oder die Firma **EKU Großküchentechnik GmbH**.
- Eigenmächtige Änderungen oder Umbauten am Gerät kann zu Unfällen führen mit schweren Verletzungen oder Todesfolge.

Notwendige Qualifikationen des Personals



- Installation, Wartung, Reparatur und Demontage dürfen nur durch autorisierte Personen erfolgen, die über die nachstehend beschriebenen elektrotechnischen Kenntnisse verfügen.
- Die Benutzung des Gerätes darf nur durch Personen mit der notwendigen Qualifikation zur Bedienung erfolgen.

Notwendige Qualifikation bei Wartung, Reparatur und Demontage

**GEFAHR**

Personen für die Durchführung von elektrotechnischen Arbeiten am Gerät müssen über folgende Kenntnisse und Qualifikationen verfügen:



- Grundlagen der Elektrotechnik
- Gefahren und Wirkungen des elektrischen Stroms
- Schutzmaßnahmen und fachbezogene Vorschriften
- Mind. 3 Jahre Erfahrung in der Installation, Wartung, Reparatur und Demontage elektrischer und elektronischer Bauteile von Küchengeräten in Industrie- und Gewerbebetrieben.
- Grundlagen „Erste Hilfe“
- Kenntnisse dieser Betriebsanleitung

Notwendige Qualifikation für die Bedienung

**WARNUNG**

Bediener des Gerätes müssen über folgende Kenntnisse und Qualifikationen verfügen:



- Erfahrungen als Koch mit diesem oder ähnlichen Geräten
- Unterweisung durch einen im Umgang mit diesem oder ähnlichen Geräten erfahrenen Koch
- Kenntnisse dieser Betriebsanleitung

Verhalten im Notfall



- Schalten Sie im Notfall die **EKU-Fritten Wanne** mit dem Geräteschalter aus, indem Sie den Hauptschalter in Position 0 drehen.
- Schalten Sie die Stromversorgung (bauseits) aus. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr indem Sie die Sicherungen (bauseits) entfernen.

Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG



- Sobald ein Riss in der Oberfläche sichtbar wird, ist das Gerät oder der entsprechende Teil des Gerätes sofort vom Versorgungsnetz zu trennen.
- Es dürfen keine Aluminiumfolie und Kunststoffgefäße auf die heißen Oberflächen gelegt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss die Leitung durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist bauseits in der festverlegten elektrischen Installation über eine allpolige Trenneinrichtung vom Netz zu trennen.

Fehlgebrauch. Gefahr von Unfällen mit schweren Verletzungen



GEFAHR



- Verwenden Sie das Gerät nicht unter freiem Himmel, damit keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen oder abgedichteten Räumen in denen sich ein Hitzestau bilden kann oder die Wasserdämpfe nicht abziehen können.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der in dieser Anleitung beschriebenen Weise.
- Brennende Geräte nur mit Kohlendioxyd (CO₂) löschen. Nie Wasser oder Pulverfeuerlöscher verwenden.

Eigenmächtige Änderungen oder Umbauten



- Sollten Änderungen, Reparaturen oder Umbauten am Gerät notwendig sein, kontaktieren Sie die Firma **EKU Großküchentechnik GmbH**.
- Eigenmächtige Änderungen oder Umbauten am Gerät kann Zu Unfällen führen mit schweren Verletzungen oder Todesfolge.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG

Schmelzende, brennbare Kleidung aus Kunstfasern. Gefahr von schweren Verbrennungen.



- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät nur Kleidung aus Naturfasern, die beim Brennen oder bei hohen Temperaturen nicht schmelzen.

Technische Daten

Gerätetyp	Elektro-Fritten Wanne 650-BSE-40	Elektro-Fritten Wanne 750-BSE-40	Elektro-Fritten Wanne 850-BSE-40
Nennspannung	230V ~ 1N AC 50Hz	230V ~ 1N AC 50Hz	230V ~ 1N AC 50Hz
Nennleistung	0,5 KW	0,5 KW	0,5 KW
Nennstrom	2,2 A	2,2A	2,2A
Schutzklasse	I	I	I
Schutzart	IPX4	IPX4	IPX4
Empfohlene Netzanschluss-Leitung	H07RN-F 3G 1,5mm ²	H07RN-F 3G 1,5mm ²	H07RN-F 3G 1,5mm ²
Beheizung	Infrarot	Infrarot	Infrarot
Gewicht	48 Kg	53Kg	55Kg
Anzahl der Becken	1	1	1
Abmessung	Breite (mm)	400	400
	Tiefe (mm)	650	750
	Höhe (mm)	850	850

Lieferumfang

- 1 x Fritten Wanne
- 1 x GN-Behälter
- 1 x Bodenblech
- 1 x Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör

- Klemmsteg zum Verbinden benachbarter Geräte

Transport



VORSICHT

Gewicht >55 kg Gefahr von Rückenschäden



- Heben sie das Gerät nur mit mindestens 2 Personen.
- Nehmen Sie lose Gegenstände vor dem Transport aus dem Gerät.

Installation



WARNUNG

Hohe Temperatur, Verbrennungsgefahr



- Installieren Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe von Wänden, Küchenmöbeln, dekorativen Verkleidungen usw. nur dann, wenn diese aus nicht brennbarem Material gefertigt sind.
- Beachten Sie unbedingt die örtlichen Brandvorschriften.
- Die Anschlussleitung (siehe Tabelle) muss in ausreichender Länge entsprechend der Leistungsaufnahme des Gerätes sein.
- Das Gerät muss witterungsgeschützt stehen.
- Der Untergrund muss waagrecht sein.

Gerät aufstellen



GEFAHR

Entfernen von Bauteilen und Abdeckungen. Stromschlaggefahr, Brandgefahr



- Entfernen Sie keine werkseitig montierten Bauteile und Abdeckungen. Diese Bauteile und Abdeckungen dienen zum Schutz gegen Überhitzung und Spritzwasser.
- Entfernen Sie vorsichtig die Transportverpackung des Gerätes.
- Entfernen Sie sorgfältig den PVC-Schutzfilm vom Gerät.
- Entfernen Sie verbleibende PVC-Reste mit einem neutralen oder alkalischen Reinigungsmittel.
- Falls dies nicht ausreicht, benutzen Sie ein alkoholhaltiges Reinigungsmittel zum Entfernen von Kleberesten.

Beschädigungen des Gerätes Stromschlaggefahr



- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen, z.B. Risse, Beulen usw. Schließen Sie nur unbeschädigte Geräte an eine Spannungsversorgung an. Benachrichtigen Sie Ihren Lieferanten oder den **EKU-Kundendienst**.
- Positionieren Sie das Gerät nach der elektrischen Installation am vorgesehenen Standort.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht auf dem Anschlusskabel steht.
- Gleichen Sie Unebenheiten des Untergrundes durch Ein- und Ausschrauben der höhenverstellbaren Füße so aus, dass das Gerät waagrecht steht.
- Falls gewünscht, können Sie das Gerät mit den benachbarten Geräten mittels eines Klemmsteges (Zubehörteil) verbinden.

- Beachten Sie, dass die Stromanschlussleitung nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt, nicht gequetscht oder geknickt wird oder im Arbeitsbereich offen verlegt ist.

Gerät elektrisch installieren



GEFAHR

Unsachgemäße Installation Stromschlaggefahr



- Die Installation darf nur von autorisierten Personen mit elektrotechnischen Kenntnissen gemäß erfolgen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Spannungsquelle an, die mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Schließen sie das Gerät an ein geeignetes Potentialausgleichssystem an.
- Führen Sie die Leitung ordnungsgemäß von der hausseitigen Spannungsversorgung zum Gerät
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht auf dem Anschlusskabel steht.
- Prüfen sie, ob die Daten der Spannungsquelle mit denen auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Ist dies nicht der Fall, schließen Sie das Gerät nicht an, sondern benachrichtigen Sie Ihren Lieferanten oder den **EKU-Kundendienst**.
- Schließen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften an die hausseitige Spannungsversorgung an.


Installation an ein Potentialausgleichssystem



GEFAHR

Unwirksamer Schutzleiter, Stromschlaggefahr



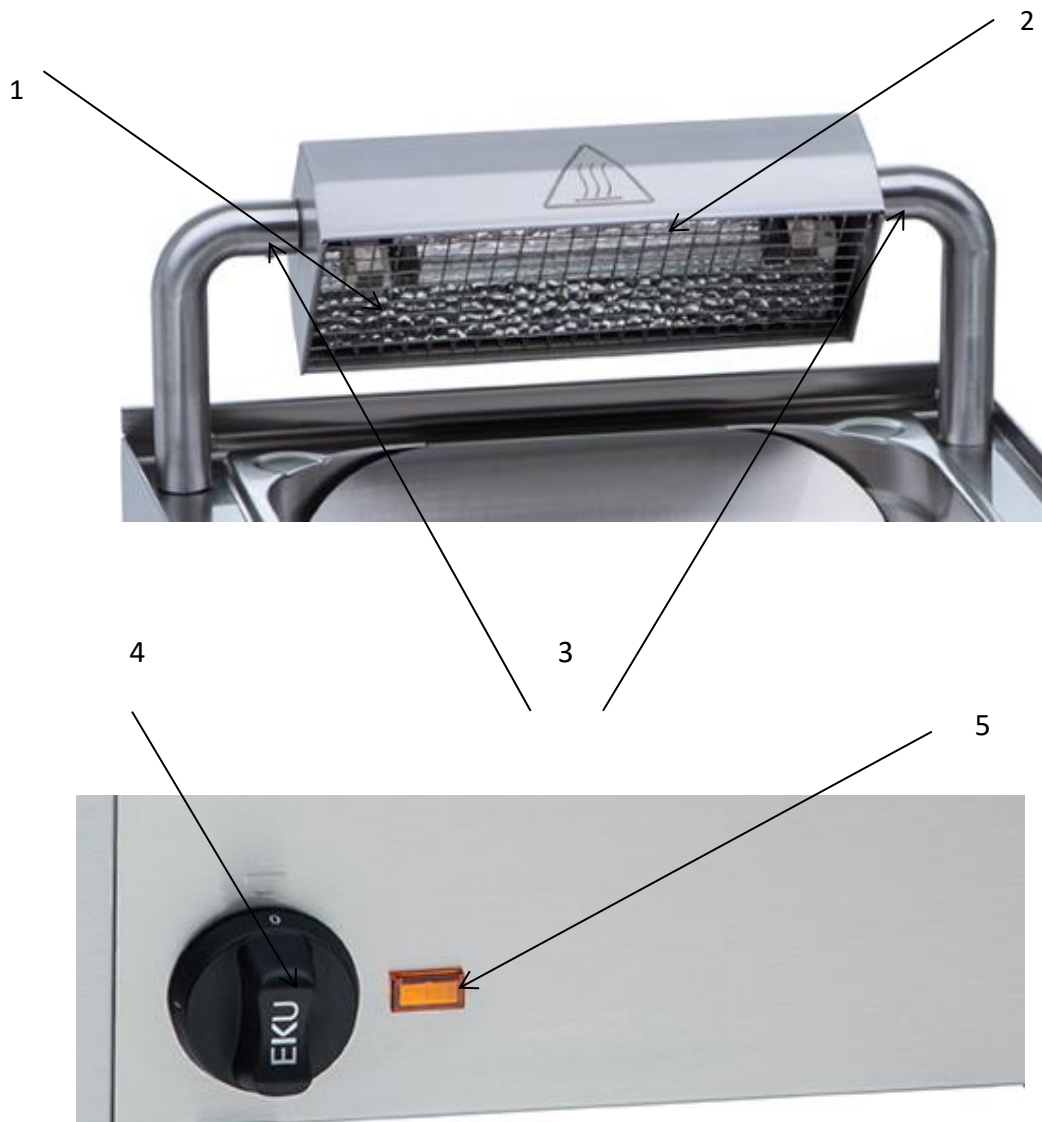
- Schließen Sie das Gerät an ein geeignetes Potentialausgleichssystem an. Benutzen sie hierzu die mit „Potentialausgleich“  gekennzeichnete Schraube an der Geräterückseite.
- Prüfen Sie nach dem Anschluss des Potentialausgleichssystems die Wirksamkeit des Schutzleiters, des Potentialausgleichs und den Isolationswert gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Bei negativem Prüfergebnis darf das Gerät nicht benutzt werden. Deinstallieren Sie den elektrischen Anschluss und benachrichtigen Sie Ihren Lieferanten oder den **EKU-Kundendienst**.

Gerätebeschreibung



1	IR-Strahler Gehäuse	5	GN-Behälter
2	Bodenblech	6	Abstellfach
3	Ein/Aus Schalter 0-1	7	Höhenverstellbare Gerätefüße
4	Kontrollleuchte „gelb“	8	Abdeckblech-Stromanschlussleiste

Bedien- und Anzeigeelemente



1	Schutzgitter	4	Ein/Aus Schalter 0-1
2	IR-Heizstrahler	5	Kontrollleuchte „gelb“
3	Inbusschrauben zur Verstellung des Strahler-Gehäuses		

Inbetriebnahme



WARNUNG

Verbrennungsgefahr am Infrarot-Wärmestrahler -Gehäuse



- Der Infrarot-Wärmestrahler wird während des Betriebes sehr heiß. Berühren Sie den Wärme-Strahler sowie das Gehäuse nur dann, wenn das Gerät ausgeschaltet und vollständig auf Raumtemperatur abgekühlt ist.

Gerät einschalten



- Bedienknebel auf Stufe 1 drehen, Gerät ist eingeschaltet

Gerät ausschalten



- Bedienknebel der Leistungsstufe auf 0 drehen.
- Gerät ist ausgeschaltet.

Gerät Bedienung



- Ein/Aus Schalter auf Stufe 1 drehen.
- Die Wärmeübertragung erfolgt von Strahlung von oben.
- Die frittierten Pommes Frites in den GN-Behälter der Fritten Wanne geben.
- Einsalzen und portionieren.
- Das Gerät nach Benutzung mit dem Ein/Aus Schalter auf Stufe 0 drehen.

**VORSICHT**

Während des Betriebes kann sich Feuchtigkeit in unmittelbarer Nähe des Gerätes am Boden bilden.

Vorsicht Rutschgefahr

Tipps zur Bedienung

- Pommes Frites sollen nur wenige Minuten warmgehalten werden. Durch längeres Warmhalten vermindert sich die Qualität.

Gerät reinigen und pflegen**WARNUNG**

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Oberflächen vor dem Reinigen abkühlen lassen



- Oberflächen des Gerätes sauber und luftzugänglich halten
- Kalk-, Fett-, Stärke- und Eiweißschichten von den Oberflächen des Gerätes entfernen
- Salzanreicherungen entfernen
- Kontaktflächen mit Wasser reinigen
- Keine bleichenden und chlorhaltigen Reinigungsmittel verwenden
- Kontakt mit Eisen und Stahl wie zum Beispiel Stahlwolle und Spachtel vermeiden.
- Regelmäßiges Reinigen der **EKU-Fritten Wanne** führt zu einer Verlängerung der Lebensdauer.

Sachschäden durch unsachgemäße Reinigung

ACHTUNG

Großküchengeräte nicht mit Hochdruckreiniger oder Wasserstrahl reinigen!

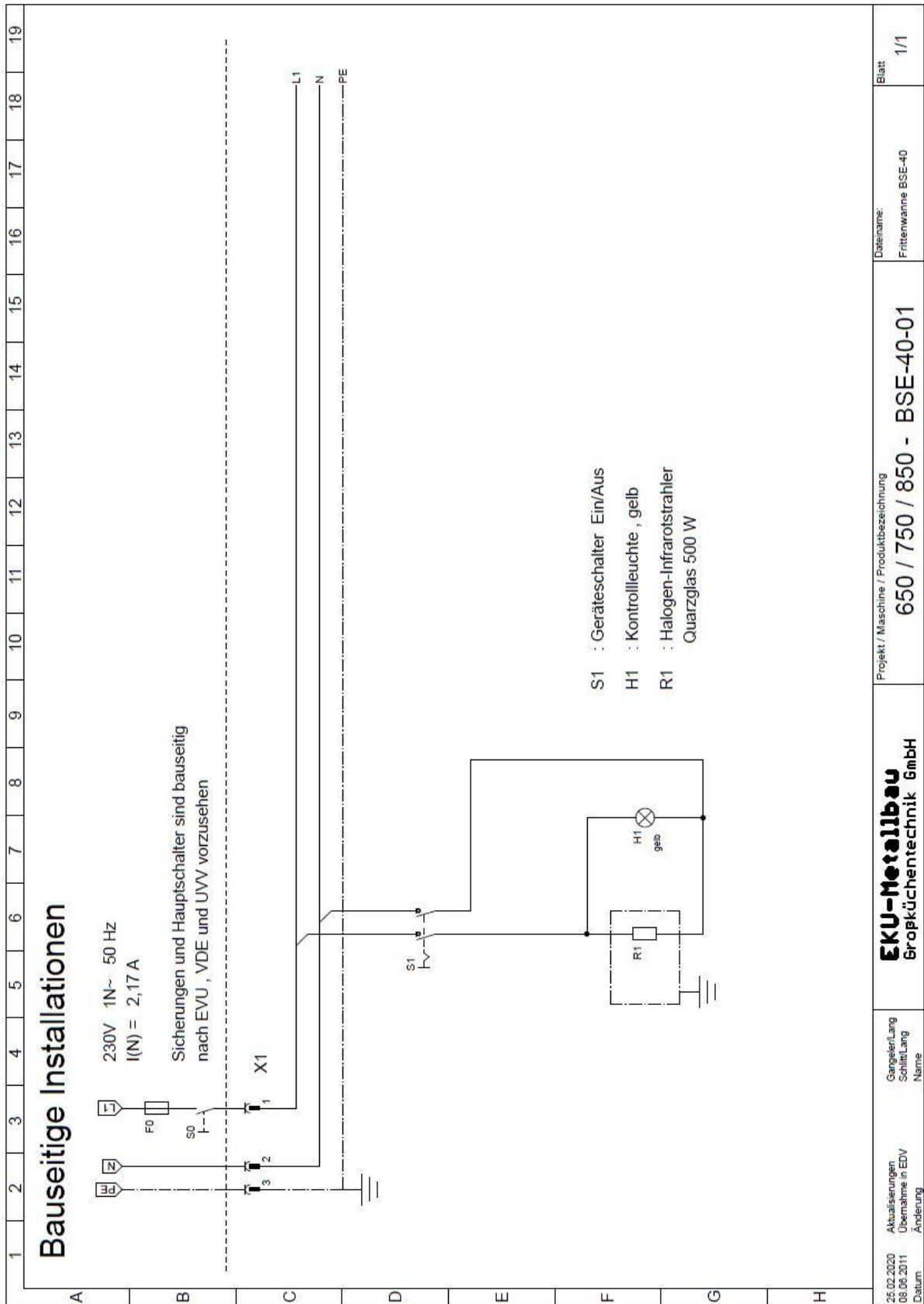


Das Abspritzen von Großküchengeräten mit Energieanschluss ist nicht zulässig. Dies gilt insbesondere für elektrisch beheizte oder solche mit elektrischer Installation.

Die VDE-Bestimmung für Großküchengeräte VDE 0720 Teil 12 ZE/DIN 57 720 Teil 2 ZE schreibt in § 7 eindeutig vor:

Nicht-wasserdichte, d.h. tropf-, spritz- oder strahlwassergeschützt ausgeführte Geräte dürfen zur Reinigung nicht abgespritzt werden, mit z.B. Wasserleitungsschlauch oder mit Hochdruckreiniger.

Schaltplan 650/750/850-BSE-40



Hinweise zur Reparatur



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag



- Reparaturen am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden!
- Die **EKU-Fritten Wanne** muss zur Wartung und bei Austausch von Teilen von der Stromversorgung getrennt werden. Sollte der Gerätestecker vom Stromnetz getrennt werden, muss das derart geschehen, dass die Bedienpersonen von jedem Platz, zu dem sie Zugang hat, kontrollieren kann, dass das Gerät noch vom Stromnetz getrennt ist.

Umweltgerechte Entsorgung



- Das Gerät bzw. Gerätebauteile nicht im Restmüll entsorgen. Bei unsachgemäßer Entsorgung können enthaltene Giftstoffe Gesundheit und Umwelt schädigen.
- Entsorgung nur entsprechend den örtlichen Vorschriften für Altgeräte vornehmen.
- Elektrische Altgeräte enthalten neben wertvollen Materialien auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren.
- Reinigungsmittel gemäß den Angaben des Reinigungsmittelherstellers entsorgen. Die geltenden Vorschriften beachten.

Garantie

ACHTUNG

Die Garantie sowie die Gerätesicherheit sind erlöschen bei:



- Umbau oder technischen Veränderungen am Gerät
- Unsachgemäßer Inbetriebnahme, Bedienung oder Wartung des Gerätes.
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Fehler die auf Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.

Störungen beseitigen

Fehler	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten	Stromzuleitung ist unterbrochen	Stromzuleitung überprüfen
		Geräteschalter ist nicht auf Position 1
	Bauseitige Sicherungen sind ausgelöst	Sicherungen überprüfen
	Geräteschalter defekt	Kundenservice kontaktieren
Gerät heizt nicht	Gerät ist ausgeschaltet	Gerät einschalten
	IR-Heizelement defekt	IR-Heizelement überprüfen und ggf. austauschen
	Stromzufuhr ist unterbrochen	Kundenservice kontaktieren
	Ein/Aus Schalter ist defekt	Ein/Aus Schalter ersetzen Kundenservice kontaktieren
Kontrollleuchte gelb „Heizbetrieb“ leuchtet nicht	Kontrollleuchte defekt	Kundenservice kontaktieren
	Ein/Aus Schalter ist defekt	Ein/Aus Schalter ersetzen Kundenservice kontaktieren

Bei der Reparatur sind immer Originalbauteile zu verwenden und mit den

gleichen Verbindungselementen zu ersetzen